

Energy Saving Design

This program is designed to have computer equipment manufacturers build circuitry into their products to reduce power consumption when it is not in operation.

When this monitor is used with a PC on which a screen blanking software complying with the VESA Display Power Management Signalling (DPMS) Protocol is installed, it can conserve significant energy by reducing power consumption when it is not in operation.

There are 2 signal lines, 3 modes of operation.
: On Mode, Sleep Mode, Off Mode.

Mode	Definition
On Mode	The normal operation. When the monitor is on mode, being connected to a power source, it displays an image.
Sleep Mode	The reduced power state. returns to on mode when the user moves the mouse or presses a key on the keyboard.
Off Mode	The lowest power consumption state. returns to on mode when the user pushes a power switch.

Note

- *The energy saving Design monitors only work while connected to the computers that have energy saving features.*

Programa de economia de energia

Este programa foi elaborado com a finalidade de estimular os fabricantes de equipamentos para computadores a construírem em seus produtos sistemas que reduzam o consumo de energia quando eles não estiverem em uso.

Quando este monitor for utilizado com um computador cujo software de proteção de tela estiver instalado, em conformidade com o protocolo de gerenciamento de energia Display Power Management Signalling (DPMS) VESA, pode haver uma considerável economia de energia pela redução do consumo elétrico em momentos de ociosidade.

Existem duas linhas de sinal e três modos de operação: Ativado (On), em espera (Sleep) e desativado (Off).

Modo	Definição
Ligado	A operação normal. Quando o monitor estiver ativado e conectado a uma fonte de alimentação, será exibida uma imagem.
Em espera	Estado de baixa energia. Retorna ao modo ativado quando o usuário move o mouse ou pressiona uma tecla no teclado.
Desativado	O estado de menor consumo de energia. Retorna ao modo ativado quando o usuário pressiona algum botão liga/desliga.

Observação

- *Os monitores que incorporam o programa de economia de energia só funcionam apropriadamente se conectados a computadores que possuem recursos de economia de energia.*

절전디자인

이 프로그램은 컴퓨터 장비 제조업체가 해당 제품에 회로를 내장하여, 사용하지 않는 기간에 전력 소비를 줄일 수 있도록 만들어졌습니다.

이 모니터를 VESA DPMS(Display Power Management Signaling) 프로토콜을 준수하는 화면 비움 소프트웨어가 있는 PC와 함께 사용하면 사용하지 않는 기간에 전력 소비를 줄여서 에너지를 상당히 절약할 수 있습니다.

두 개의 신호 라인과 세개의 동작모드 (온 모드, 절전 모드, 오프 모드)가 존재합니다.

모드	정의
온 모드	정상적인 동작상태. 전원에 연결되어 있고 스크린에 정상적인 이미지를 표시하고 있다.
절전 모드	컴퓨터로 부터 지시를 받은 후 또는 기타 기능에 의해 모니터의 전력이 저감되는 상태. 이 모드에서는 스크린에 아무 것도 표시되지 않으며, 사용자 또는 컴퓨터로 부터의 지령(마우스 동작, 키보드 입력)에 의해 자동 상태인 온 모드로 전환 된다.
오프 모드	가장 낮은 전력 소비 상태. 전원 스위치를 이용해 전원을 오프시킨 상태이다.

참 고

- 모니터 절전 기능은 절전 기능이 있는 컴퓨터에 연결되어 있는 경우에만 사용할 수 있습니다.

Energiespar-Design

Dieses Programm wurde konzipiert, um die Hersteller von Computergeräten zu veranlassen, Schaltungen in ihre Produkte einzubauen, die zu einem geringeren Stromverbrauch führen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.

Wenn dieser Bildschirm zusammen mit einem PC verwendet wird, auf dem eine Software zur Abschaltung des Bildschirms installiert ist, die dem VESA Display Power Management Signalling (DPMS)-Protokoll entspricht, kann er erheblich Energie sparen, indem er den Stromverbrauch reduziert, wenn er nicht in Betrieb ist.

Es gibt 2 Signalleitungen, 3 Betriebsmodi: Ein Modus, Ruhemodus, Aus Modus.

Modus	Definition
Ein Modus	Der normale Betrieb. Wenn der Bildschirm im Ein Modus ist, zeigt er ein Bild an, sofern er mit einer Stromquelle verbunden ist.
Ruhemodus	Der reduzierte Energiezustand. Kehrt in den Ein Modus zurück, sobald der Benutzer die Maus bewegt oder eine Taste auf der Tastatur drückt.
Aus Modus	Der Zustand, in dem am wenigsten Energie verbraucht wird. Kehrt in den Ein Modus zurück, sobald der Benutzer einen Stromschalter drückt.

Hinweis:

- Die Bildschirme mit *Energiespar-Design* funktionieren nur, wenn sie an Computer mit *Energiesparfunktionen* angeschlossen sind.

Energiatakarékos kialakítás

E program célja, hogy a számítógéptartozék-gyártók azon termékei, amelyek rendelkeznek az ehhez szükséges áramkörrel, alacsony fogyasztással üzemeljenek akkor, amikor nincsenek használatban.

Ha ezt a monitort olyan számítógéppel használja, amelyen VESA képernyőtápellátás-kezelő jelrendszer (DPMS) protokollt támogató képernyőkikapcsoló szoftver van, jelentős mennyiségű energiát takaríthat meg az áramfelvétel használaton kívüli állapotban való csökkentésével.

2 jelvonalon van 3 működési móddal:
Bekapcsolt mód, Alvás mód, Kikapcsolt mód.

Mód	Leírás
Bekapcsolt mód	Ez a normál működés módja. Amikor a monitor bekapcsolt módban van, és áramforráshoz van csatlakoztatva, egy képet jelenít meg.
Alvás mód	Ez a csökkentett áramfelvételű állapot. A bekapcsolt módba az egér mozgásával vagy egy billentyű lenyomásával térhet vissza.
Kikapcsolt mód	A legkisebb fogyasztással járó állapot. A bekapcsológomb megnyomásával térhet vissza a bekapcsolt állapotba.

Megjegyzés

- Az energiatakarékos kialakítással készült monitorok csak akkor működnek, ha olyan számítógépre csatlakoztatja, amely rendelkezik energiatakarékosági funkciókkal.

Desain Hemat Energi

Program ini dirancang agar produsen peralatan komputer membangun sistem sirkuit ke dalam produk mereka untuk mengurangi konsumsi daya saat peralatan sedang tidak beroperasi.

Saat monitor ini digunakan dengan komputer PC di mana perangkat lunak pengosong layar yang sesuai dengan Protokol Display Power Management Signalling (DPMS) terinstal, monitor dapat menghemat energi secara signifikan dengan mengurangi konsumsi daya saat sedang tidak beroperasi.

Terdapat 2 saluran sinyal, 3 mode operasi:
Mode On (Menyala), Mode Sleep (Tidur), Mode Off (Mati).

Mode	Definisi
Mode On	Operasi normal. Saat monitor berada dalam mode on, terhubung dengan sumber daya, monitor menampilkan gambar.
Mode Sleep	Keadaan dengan daya yang dikurangi. Kembali ke mode on saat pengguna menggerakkan mouse atau menekan tombol pada keyboard.
Mode Off	Keadaan dengan konsumsi daya terendah. Kembali ke mode on saat pengguna menekan tombol daya.

Catatan

- *Monitor dengan desain hemat energi hanya bekerja ketika terhubung dengan komputer yang memiliki fitur hemat energi.*

省エネ設計 (省エネルギー設計、節電設計)

本プログラムはコンピュータ機器メーカーが製造する製品がその非使用時(非動作時)は消費電力を抑える回路構成を持つことを目的に策定されました。

本モニターをVESAが策定したDPMS(Display Power Management Signaling)プロトコルに準拠したスクリーンブランキング(スクリーンセーバー)ソフトウェアをインストールしたPCと一緒にご使用することで、本モニターの非使用時(非動作時)の消費電力を大幅に抑えることができます。

2つの信号ラインと、3つの操作モードがあります。操作モードはオンモード、スリープモード、そしてオフモードの3つです。

モード	説明
オンモード	通常の使用時(通常の動作時) モニターがオンモードで電源が接続されているとき画像が表示されます。
スリープモード	省電力の状態です。 マウスを動かすかキーボードのどれかのキーを押すとオンモードに戻ります。
オフモード	最も消費電力が少ない状態です。 電源スイッチを入れるとオンモードに戻ります。

注(ご注意)

- 省電力設計のモニターは省電力機能を備えたコンピュータに接続されたときのみ有効です。

Diseño de ahorro de energía

Este programa está diseñado para que los fabricantes de equipos informáticos incorporen sistemas de circuitos a sus productos con el fin de reducir el consumo de energía cuando no esté funcionando el aparato.

Cuando este monitor se utiliza con un PC en el que esté instalado un software de apagado de pantalla que cumpla con el protocolo DPMS (Display Power Management Signalling – señalización de la gestión de la energía de la pantalla) de VESA, se puede ahorrar una importante cantidad de energía reduciendo su consumo cuando no se utiliza.

Hay 2 líneas de señal y 3 modos de funcionamiento: Modo Encendido, Modo Desconexión automática, Modo Apagado

Modo	Definición
Modo Encendido	Funcionamiento normal. Cuando el monitor se encuentra en el modo encendido, si está conectado a la corriente, muestra una imagen.
Modo Desconexión automática	Estado de uso reducido de energía. Vuelve al modo encendido cuando el usuario mueve el ratón o pulsa una tecla del teclado.
Modo Apagado	El estado de menor consumo de energía. Vuelve al modo encendido cuando el usuario pulsa el interruptor.

Nota

- *Los monitores con diseño de ahorro de energía sólo funcionan cuando están conectados a ordenadores con capacidad de ahorro de energía.*

Энергиялық жабдық бағдарламасы.

Компьютерлік жабдықтады шығару орталықтары өз бұйымдарының жұмыс істемей тұрған кезде жұмсау күштілігінің азайтуын қамтамасыз ету үшін сызбаларды пайдалану бағдарламаларына бағытталған.

ПК мониторы бағдарламасы экранның сөніп тұрған кезінде, VESA Display Power Management Signalling / DPMS / хаттамасын қолдап, энерго қолдануын төмендетеді, осы кезде құр тұрған кезде қабылдау күштілігін азайтады.

Жұмыс істеу 3 режимі болады: Қосылған, күтілуі, сөнгегі.

Режимі	Сипаттамасы
Қосылған	Қалыпты режимі. Осы режимде болған кезде, қорек қайнар көзі қосылады, экранда сурет пайда болады.
Күту	Энергия жұмсау режимі төмендейді. Пайдаланушы тышқанға басқан кезде немесе клавиатура клавиштарын басқан кезде қалыпты режимге оралады.
Сөнге кезде	Энергияның жұмсалуды ең төмен режимде болады. Пайдаланушы қоректену нүктесіне басқанда қалыпты режимге оралады.

Ескертпе

- Монитордың энергиялық жабдық функциялары компьютерге қосылған кезде жұмыс істейді, ол осы функцияларды қуаттайды.

تصميم موفر للطاقة

تم تصميم هذا البرنامج بحيث يسمح لمصنعي أجهزة الكمبيوتر بوضع دوائر كهربية في منتجاتهم، والتي من شأنها توفير استهلاك الطاقة عندما لا تكون هذه الأجهزة قيد التشغيل.

عند استخدام هذه الشاشة مع جهاز كمبيوتر شخصي حيث تم تثبيت برنامج إيقاف الإشعاع اللحظي للشاشة المتوافق مع بروتوكول Display Power Management Signalling (DPMS) VESA، يعمل هذا البرنامج على توفير كمية ضخمة من الطاقة، وذلك من خلال تقليل استهلاك الطاقة عندما لا تكون الشاشة قيد التشغيل.

يوجد خيطان إشارة وثلاثة أوضاع تشغيل:
وضع On (تشغيل) و Sleep (السكون) و Off (إيقاف)

الوضع	التعريف
وضع On (تشغيل)	حالة التشغيل العادية. عندما تكون الشاشة في هذا الوضع، أي متصلة بمصدر طاقة، فإنها تعرض صورة.
وضع Sleep (السكون)	حالة الطاقة المختزلة. تعود الشاشة إلى الوضع On (تشغيل) عندما يحرك المستخدم الماوس أو يضغط على مفتاح من لوحة المفاتيح.
وضع Off (إيقاف)	حالة أدنى استهلاك للطاقة. ترجع الشاشة للوضع On (تشغيل) عندما يضغط المستخدم على أحد أزرار التشغيل.

ملاحظة

- تعمل الشاشات الموفرة للطاقة فقط عند توصيلها بأجهزة الكمبيوتر التي تتمتع بميزات توفير الطاقة.

Energiebesparend ontwerp

Dit programma stimuleert fabrikanten van computerapparatuur om schakelingen in producten te bouwen die het stroomverbruik verminderen als de apparatuur niet wordt gebruikt.

Als deze monitor wordt gebruikt in combinatie met een pc waarop schermuitschakelsoftware is geïnstalleerd die compatible is met het VESA Display Power Management Signalling-protocol (DPMS), kunt u aanzienlijk veel energie besparen door het stroomverbruik te verminderen als de monitor niet wordt gebruikt.

Er zijn 2 signaallijnen en 3 bedrijfsmodi: de aan modus, de slaapmodus en de uit modus.

Modus	Definitie
Aan modus	De normale bedrijfsmodus. Als de monitor in aan modus staat en op een stroombron wordt aangesloten, wordt er beeld weergegeven.
Slaapmodus	De stand voor minder stroomverbruik. Keert terug naar aan modus als de gebruiker de muis beweegt of een toets op het toetsenbord indrukt.
Uit modus	De stand voor het laagste stroomverbruik. Keert terug naar aan modus als de gebruiker een stroomschakelaar indrukt.

Opmerking

- *Monitors met een energiebesparend ontwerp werken alleen als ze worden aangesloten op computers met energiebesparende functies.*

Design d'économie d'énergie

Ce programme est conçu pour obtenir l'installation de circuits par les fabricants d'équipements informatiques dans leurs produits afin de réduire la consommation en courant de ces derniers lorsqu'ils ne sont pas en fonctionnement.

Lorsque ce moniteur est utilisé avec un PC sur lequel est installé un logiciel d'effacement d'écran conforme au protocole DPMS VESA (Display Power Management Signalling), il peut économiser une énergie significative en réduisant la consommation de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.

Il dispose de 2 lignes de signaux et de 3 modes de fonctionnement :

Mode activé (on), mode de veille (sleep), mode désactivé (off).

Mode	Définition
Mode activé (on)	Le fonctionnement normal. Lorsque le moniteur est en mode activé, étant connecté à une source d'alimentation, il affiche une image.
Mode de veille (sleep)	L'état d'alimentation réduit. Le moniteur retourne au mode activé lorsque l'utilisateur déplace la souris ou appuie sur une touche sur le clavier.
Mode désactivé (off)	L'état d'alimentation en énergie le plus faible. Le moniteur retourne au mode activé lorsque l'utilisateur appuie sur un interrupteur marche/arrêt.

Note

- *Les moniteurs design économiques en énergie fonctionnent uniquement lorsqu'ils sont connectés à des ordinateurs disposant de fonctionnalités d'économie d'énergie.*

Σχεδιασμός εξοικονόμησης ενέργειας

Το πρόγραμμα αυτό έχει σχεδιαστεί για να βοηθήσει τους κατασκευαστές ηλεκτρονικών υπολογιστών να ενσωματώνουν ειδικά κυκλώματα στα προϊόντα τους με στόχο τον περιορισμό της κατανάλωσης ενέργειας όταν ο εξοπλισμός δεν χρησιμοποιείται.

Όταν η οθόνη αυτή χρησιμοποιείται με έναν υπολογιστή στον οποίο είναι εγκατεστημένο ένα λογισμικό απενεργοποίησης οθόνης που συμμορφώνεται με το πρωτόκολλο VESA Display Power Management Signalling (DPMS), υπάρχει δυνατότητα εξοικονόμησης σημαντικής ενέργειας μέσω της μείωσης της κατανάλωσης ρεύματος όταν η οθόνη δεν χρησιμοποιείται.

Υπάρχουν 2 γραμμές σήματος και 3 καταστάσεις λειτουργίας:

Λειτουργία ενεργοποίησης (On), αναστολή λειτουργίας (Sleep), λειτουργία απενεργοποίησης (Off).

Κατάσταση λειτουργίας	Περιγραφή
Ενεργοποίηση (On)	Η κανονική κατάσταση λειτουργίας. Όταν η οθόνη είναι ενεργοποιημένη και έχει συνδεθεί σε μια πηγή τροφοδοσίας ρεύματος θα εμφανίζει μια εικόνα.
Αναστολή λειτουργίας (Sleep)	Η κατάσταση μειωμένης κατανάλωσης ενέργειας. Επιστρέφει σε κατάσταση ενεργοποίησης όταν ο χρήστης μετακινήσει το ποντίκι ή πατήσει ένα πλήκτρο του πληκτρολογίου.
Απενεργοποίηση (Off)	Η χαμηλότερη δυνατή κατάσταση κατανάλωσης ενέργειας. Επιστρέφει σε κατάσταση ενεργοποίησης όταν ο χρήστης πατήσει το διακόπτη λειτουργίας.

Σημείωση

- Οι οθόνες που χρησιμοποιούν σχεδιασμό εξοικονόμησης ενέργειας λειτουργούν μόνο εφόσον συνδεθούν σε υπολογιστές που διαθέτουν δυνατότητες εξοικονόμησης ενέργειας.

Енергозберігаючий дизайн

Ця програма розроблена для того, щоб стимулювати виробників комп'ютерного обладнання оснащувати свої вироби електричними схемами для зменшення рівню споживання електроенергії, коли вони не використовуються.

При використанні такого монітора з ПК, на якому встановлено програмне забезпечення для затемнення екрана, що відповідає стандарті VESA Display Power Management Signalling (DPMS) Protocol, він може зберігати значну кількість електроенергії, зменшуючи її споживання, коли комп'ютер не використовується.

Передбачено 2 лінії передавання сигналу та 3 робочих режими: активний режим, режим очікування та неактивний режим.

Режим	Визначення
Активний режим	Нормальний режим роботи. В цьому режимі на моніторі, підключеному до джерела живлення, відтворюється зображення.
Режим очікування	Стан обмеженого споживання електроенергії. При переміщенні миші або натисненні будь-якої клавіші на клавіатурі монітор повертається до активного режиму.
Неактивний режим	Стан найменшого споживання електроенергії. При натисненні кнопки живлення монітор переходить в активний режим.

Примітка

- Монітори з енергозберігаючим дизайном працюють лише при підключенні їх до комп'ютерів, в яких передбачені функції економії енергії.

Programma di risparmio energetico

Questo programma è stato messo a punto affinché i produttori di computer producano circuiti per i loro prodotti in grado di limitare il consumo energetico quando non sono in funzione.

Quando questo monitor viene utilizzato con un PC su cui è installato un software per l'annullamento dello schermo conforme al protocollo VESA DPSM (Display Power Management Signalling), è in grado di risparmiare una quantità significativa di energia riducendo il consumo quando non è in funzione.

Sono disponibili 2 linee di segnale, 3 modalità operative:

Modalità On, modalità Sleep, modalità Off.

Modalità	Definizione
Modalità On	Funzionamento normale. Quando il monitor si trova in modalità On ed è connesso a una sorgente elettrica, viene visualizzata un'immagine.
Modalità Sleep	Stato di consumo energetico ridotto. Torna alla modalità On quando l'utente sposta il mouse o preme un tasto sulla tastiera.
Modalità Off	Stato di consumo energetico ridotto al massimo. Torna alla modalità On quando l'utente preme un interruttore.

Nota

- I monitor conformi al Programma di risparmio energetico funzionano solo se connessi a computer dotati di funzionalità di risparmio energetico.

Функция сохранения энергии

Эта программа разработана для создания и внедрения производителями компьютерного оборудования схем, позволяющих снизить потребление электроэнергии, когда компьютер не находится в рабочем режиме.

Если монитор используется с ПК, на котором установлено программное обеспечение для затемнения экрана, соответствующее протоколу VESA Display Power Management Signalling (DPMS), он может экономить энергию, сокращая ее потребление, когда не находится в рабочем режиме.

Существует 2 сигнальные линии, 3 режима работы:

Включен, Ожидание, Выключен

Режим	Описание
Включен	Обычный режим работы. Когда монитор подключен к источнику питания и находится в режиме «Включен», он выводит изображение на экран.
Ожидание	Энергопотребление снижено. Компьютер возвращается в режим «Включен», когда пользователь перемещает мышь или нажимает любую клавишу на клавиатуре.
Выключен	Энергопотребление минимально. Компьютер переходит в режим «Включен», когда пользователь нажимает кнопку включения питания.

Примечание

- Мониторы с функцией сохранения энергии работают только при соединении с компьютерами, поддерживающими эту функцию.

Oszczędzanie energii

Ten program został stworzony, aby producenci sprzętu komputerowego mieli możliwość wbudowania do swoich produktów zespołów obwodów elektrycznych redukujących pobór mocy w stanie bezczynności.

W przypadku użycia tego monitora na komputerze osobistym (PC), na którym zainstalowano oprogramowanie wygaszające ekran zgodne z protokołem VESA (DPMS – Display Power Management Signalling), umożliwia on zaoszczędzenie znacznych ilości energii poprzez redukcję poboru mocy w stanie bezczynności.

Istnieją 2 linie sygnału, 3 tryby pracy: Włączony, Uśpienie, Wyłączony.

Tryb	Definicja
Włączony	Normalny proces działania. W trybie „włączony” monitor podłączony jest do źródła zasilania i wyświetla obraz.
Uśpienie	Stan zredukowanego poboru mocy. Przywraca do stanu „włączony”, gdy użytkownik poruszy myszką lub przycisnie dowolny klawisz na klawiaturze.
Wyłączony	Stan najmniejszego poboru mocy. Przywraca do stanu „włączony”, gdy użytkownik naciśnie włącznik zasilania.

Uwaga

- Monitory z funkcją oszczędzania energii działają tylko, jeśli są podłączone do komputerów posiadających właściwości oszczędzania energii.

節能設計

此程式用於幫助電腦設備製造廠商在他們的產品中建立電路，藉此降低產品處於非作業狀態時的功率消耗量。

本顯示器與已安裝符合 VESA 顯示能源管理訊號 (DPMS) 協定之螢幕抑制顯示軟體的電腦配合使用時，可降低處於非作業狀態時的功率消耗量，進而節省大量能源。

共有 2 根訊號線以及 3 種作業模式：開啟模式、睡眠模式和關閉模式。

模式	定義
開啟模式	正常作業模式。 顯示器與電源連接並處於開啟模式時，會顯示影像。
睡眠模式	低功率消耗狀態。 若使用者移動滑鼠或按鍵盤上的鍵，則返回開啟模式。
關閉模式	最低功率消耗狀態。 若使用者按電源開關，則返回開啟模式。

註

- 該節能設計顯示器僅在連接至具有節能功能的電腦時才能發揮其節能作用。

节能设计

此程序用于帮助计算机设备制造商在其产品中安装一个电路装置，以减少计算机设备在非使用期间消耗的电能量。

本显示器与具有屏幕空白软件并符合VESA显示器电源管理信号（DPMS）协议的个人计算机一起使用，则本显示器可在非使用期间通过减少耗电量而节省大量的电能。

共有2根信号线以及3种操作模式。
打开、休眠和关闭。

模式	描述
打开	打开电源并出现图像。
休眠	节省电能状态。当用户移动鼠标或击键就可返回打开模式。
关闭	最低电能消耗。当用户按下电源开关即可返回打开模式。

注

- 只有连接至具有节能功能的计算机时，显示器的节能功能才会生效。